

č. podnájomcu: 143/131/2022

DODATOK č. 1

K ZMLUVE O PODNÁJME NEBYTOVÝCH PRIESTOROV zo dňa 28.04.2022
uzatvorenej podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení
neskorších predpisov a podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „**Dodatok č. 1**“)

Zmluvné strany:

Prenajímateľ:

STAVART, s. r. o.

Čerenčianska 22, 979 01 Rimavská Sobota

Zapísaný:

Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica

Oddiel: Sro, vložka číslo : 3320/S

V mene ktorého koná:

Ing. Peter Czókoly, konateľ

IČO:

31 644 830

DIČ:

2020471431

IČ DPH:

SK2020471431

Bankové spojenie:

ČSOB, a.s.

IBAN:

SK07 7500 0000 0040 2874 7868

V zmysle článku 4 a článku 7 bod 7.6 Zmluvy o prenájme budovy zo dňa 31.12.2011 v znení jej Dodatku č. 1 zo dňa 30.12.2014 a Dodatku č. 2 zo dňa 3.7.2015 (ďalej len „zmluva o prenájme“) uzatvorenej medzi vlastníkom spol. ARTING s. r. o. Rimavská Sobota ako prenájomcom a spol. STAVART, s. r. o. Rimavská Sobota ako nájomcom, je oprávnený nájomca vo vlastnom mene uzatvoriť tento Dodatok č. 1 k Zmluve o podnájme nebytových priestorov (č. podnájomcu: 143/131/2022).

(ďalej len „*prenajímateľ*“)

a

Podnájomca:

Slovenská republika

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny

Špitálska č. 8, 812 67 Bratislava

Štatutárny orgán:

PhDr. Peter Ormandy, MSc. generálny riaditeľ a generálny tajomník služobného úradu

IČO:

30794536

DIČ:

2021777780

Právna forma:

rozpočtová organizácia, zriadená zákonom č. 453/2003 Z. z. o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí, rodiny a služieb zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Fakturačná a korešpondenčná adresa:

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Rimavská Sobota

Čerenčianska 18, 979 01 Rimavská Sobota

IČO: 30794536
DIČ: 2021777780
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Slovenskej republiky
IBAN: SK65 8180 0000 0070 0053 2949
Právna forma: preddavková organizácia zapojená na rozpočet Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny podľa § 5 ods. 2 zákona č. 453/2003 Z. z. o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí, rodiny a služieb zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(ďalej len „podnájomca“)

(prenajímateľ a podnájomca ďalej spoločne len „zmluvné strany“)

Preambula

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 28.04.2022 Zmluvu o podnájme nebytových priestorov (ďalej len „zmluva“), na základe ktorej prenajímateľ prenechal do dočasného užívania podnájomcovi na základe Zmluvy o prenájme nebytové priestory **spolu o výmere 82,26 m²** na prvom nadzemnom podlaží budovy a bezplatného užívania: spoločných priestorov o výmere 30 m², kuchynky o výmere 8,01 m² a sociálneho zariadenia o výmere 6,48 m², nachádzajúcej sa **na ulici Čerenčianska 22 v Rimavskej Sobote**, postavenej na pozemku parc. č. 2641/3, v k. ú. Rimavská Sobota, okres Rimavská Sobota, zapísanej v katastri nehnuteľností na liste vlastníctva č. 5710 vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Rimavská Sobota, vo výlučnom vlastníctve ARTING s. r. o., v podiele 1/1, **za účelom administratívnej činnosti Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Rimavská Sobota.**
2. V zmysle článku VII bod 4 zmluvy sa zmluvné strany dohodli na tomto Dodatku č. 1, ktorým sa rozširuje prenajímaná plocha nebytových priestorov a v súvislosti s tým sa upravuje výška nájomného a úhrad spojených s nájomom.

Článok I

Predmet Dodatku č. 1

1. **V článku I „Predmet nájmu“ sa pôvodný text bodu 2 vypúšťa a nahrádza sa novým znením nasledovne:**

„2. Predmetom podnájmu sú nebytové priestory na 1. nadzemnom podlaží o celkovej podlahovej ploche **97,56 m²** v budove uvedenej v bode 1 tohto článku zmluvy, podľa situačného plánu v Prílohe č. 1, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy, a to:

- **Kancelária č. 1 : o výmere 15,3 m² – 1.20**

- Kancelária č. 2 : o výmere 15,3 m² – 1.14
- Kancelária č. 3 : o výmere 15,3 m² – 1.13 + 1.13a
- Kancelária č. 4 : o výmere 15,3 m² – 1.29
- Príručný archív + WC pre klientov: o výmere 15,3 m² – 1.21 + 1.22 + 1.23
- Zasadačka: o výmere 21,06 m² z toho 11,06 m² – 1.18 (výmera miestnosti je 21,06 m², pričom 10,0 m² bude fakturovaná z iného projektu).“

2. *V článku III „Úhrada za nájom a služby spojené s nájomom“ sa pôvodné body 1 až 3 vypúšťajú a nahrádzajú sa novými bodmi 1 až 3 nasledovne:*

„ 1. Zmluvné strany sa dohodli nasledovne na mesačnom nájomnom:
za predmet nájmu podľa článku I bod 2 tejto zmluvy je nájomné vo výške **160,25 EUR/mesiac bez DPH** (slovom : *jednostošešťdesiat eur a dvadsaťpäť euro centov*).
Z toho :

kancelárie č. 1 – 4, spolu o výmere 61,02 m²
4 x 31,824 EUR/mesiac vo výške **127,30 EUR/mesiac bez DPH**
(slovom : *jednostodvadsaťsedem eur a tridsať euro centov*)

príručný archív + WC pre klientov a zasadačka, spolu o výmere 36,36 m² (fakturovaná výmera = 26,36 m²)
19,13+13,825 EUR mesiac vo výške **32,95 EUR/mesiac bez DPH**
(slovom : *tridsaťdva eur a deväťdesiatpäť euro centov*).

Prenajímateľ nebude k nájomnému účtovať daň z pridanej hodnoty v súlade s § 38 ods. 3 a 6 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

2. Zmluvné strany sa dohodli na mesačnej úhrade za služby spojené s nájomom (*dodávka elektrickej energie, tepla, vody, upratovanie a odvoz komunálneho odpadu*) za predmet nájmu podľa článku I bod 2 tejto zmluvy vo výške **472,00 EUR/ mesiac bez DPH**, DPH 20 % = 94,40 EUR, **spolu s DPH: 566,40 EUR** (slovom: *päťstošešťdesiatšesť eur a štyridsať euro centov*).
Zmluvné strany sa dohodli, že suma mesačnej úhrady za služby spojené s nájomom sa považuje za konečnú a vysporiadanú, prenájomník nebude náklady vyúčtovať.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné a úhrada za služby spojené s nájomom je splatné **mesačne vopred (160,25 EUR + 566,4 EUR) spolu 726,65 EUR/mesiac s DPH** (slovom: *sedemstodvadsaťšesť eur a šesťdesiatpäť centov*) na základe faktúry (daňového dokladu) vystavenej prenájomníkom, s lehotou splatnosti 60 dní odo dňa jej doručenia podnájomcovi. Ak deň splatnosti pripadne na deň pracovného voľna, alebo sviatok, deň splatnosti sa presúva na najbližší pracovný deň.“

3. *Pôvodná Príloha č. 1 – Situačný plán predmetu nájmu sa nahrádza novou Prílohou č. 1 – Situačný plán, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 1.*
4. *Pôvodná Príloha č. 4 – Výpočtový list nákladov na prenájom nebytových priestorov sa*

nahrádza novou Prílohou č. 4 – Výpočtový list nákladov na prenájom nebytových priestorov, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 1.

Článok II

Záverečné ustanovenia

1. Ustanovenia zmluvy, ktoré neboli týmto Dodatkom č. 1 dotknuté, zostávajú naďalej v platnosti v doterajšom znení.
2. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
3. Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku č.1 sú prílohy:
 - Príloha č. 1 – Situačný plán,
 - Príloha č. 4 – Výpočtový list nákladov na prenájom nebytových priestorov.
4. Dodatok č. 1 je vyhotovený v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých prenajímateľ dostane dva (2) rovnopisy a nájomca dostane štyri (4) rovnopisy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 1 riadne prečítali, s jeho obsahom súhlasia a uzatvárajú ho podľa ich slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni a za zvlášť nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

V Rimavskej Sobote, dňa _____

V Bratislave, dňa _____

Za prenajímateľa:

Za podnájomcu:

Ing. Peter Czókoly
prenajímateľ

PhDr. Peter Ormandy, MSc.
generálny riaditeľ
a generálny tajomník služobného úradu